

**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TRODNA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE****SITZUNG VOM - SEDUTA DEL****10.07.2026****UHR - ORE****10:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco		
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore		
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore		
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore		
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

CUP: B98J26002250002. Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Tourismusgenossenschaft Südtirols Süden für das Jahr 2026.

CUP: B98J26002250002. Concessione di un contributo straordinario all'associazione Tourismusgenossenschaft Suedtirol Suedens per l'anno 2026.

CUP: B98J26002250002. Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Tourismusgenossenschaft Südtirols Süden für das Jahr 2026.

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Tourismusgenossenschaft Südtirols Süden vom 06.07.2026 Eingangsprotokoll Nr. 7039/2026, mit welchem sie um die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für die Neugestaltung der touristischen Website und für Werbekampagnen zum Thema Wanderwochen ansucht;

Nach Einsichtnahme in den Finanzierungsplan, laut welchem noch ein Fehlbetrag von 10.456,00 Euro aufscheint;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen, insbesondere in den Art. 2, Absatz 1, Buchstabe f);

Für angebracht und notwendig erachtet man, der Tourismusgenossenschaft Südtirols Süden einen außerordentlichen Beitrag von 10.456,00 Euro zu gewähren, da diese Initiative einen wichtigen Beitrag zur wirtschaftlichen und touristischen Entwicklung der Gemeinde Truden im Naturpark leistet und dadurch die Attraktivität des Ortes nachhaltig stärkt;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeinde-satzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: vh2WKv0YS-ZuNMU7N5G5VU2EyQc5SgRjaKy5XLlhXt-SU=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalte-

CUP: B98J26002250002. Concessione di un contributo straordinario all'associazione Tourismusgenossenschaft Suedtirol Suedens per l'anno 2026.

Vista la domanda della società cooperativa turistica Südtirols Süden di data 06.07.2026, protocollo in entrata n. 7039/2026, con la quale richiede la concessione di un contributo straordinario per il rinnovamento del sito web turistico e per campagne pubblicitarie sul tema delle settimane escursionistiche;

Visto il piano di finanziamento, dal quale risulta ancora un disavanzo di 10.456,00 Euro;

Visto il regolamento comunale per la concessione di contributi, particolarmente l'art. 2, comma 1, lettera f);

Ritenuto opportuno e necessario concedere alla società cooperativa turistica Südtirols Süden un contributo straordinario di 10.456,00 Euro, in quanto tale iniziativa apporta un importante contributo allo sviluppo economico e turistico del Comune di Trodena nel parco naturale, rafforzandone in modo duraturo l'attrattività;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il documento unico di programmazione per gli anni 2026 - 2028;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici per gli anni 2026 - 2028;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: vh2WKv0YSZuNMU7N5G5VU2EyQc5-SgRjaKy5XLlhXtSU=;

Visto il parere contabile positivo con il valore

rische Gutachten mit dem Hashwert: zRXw9N-veN7ukB5kSYp9nxHJHR/eeFMFW+pAQW4pLL4E=;

hash: zRXw9NveN7ukB5kSYp9nxHJHR/eeFMFW+pAQW4pLL4E=;

fasst der Gemeindevorschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. der Tourismusgenossenschaft Südtirols Süden, Steuer- und MwSt. Nummer 02296130210, für die Neugestaltung der touristischen Website und für Werbekampagnen zum Thema Wanderwochen einen außerordentlichen Beitrag von 10.456,00 Euro zu gewähren.

1. di concedere alla società cooperativa turistica Südtirols Süden, codice fiscale e partita IVA 02296130210, un contributo straordinario di 10.456,00 Euro per il rinnovamento del sito web turistico e per campagne pubblicitarie sul tema delle settimane escursionistiche.

2. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe im Haushalt wie folgt anzulasten:

2. Di imputare la relativa spesa nel bilancio come segue:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione
10.456,00 Euro	2026	07011.04.039900	3	/

3. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevorschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

3. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Epp Michael

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)